

# Handleiding



## ECO-DIM.11 Multicontrol

Led dimmer fase afsnijding (R,C)

### Specificaties

- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| Aansluitvoltage:                  | 220-240VAC                 |
| Frequentie                        | 50Hz                       |
| Dimtechniek:                      | Fase afsnijding (R,C)      |
| Dimbare led lampen:               | 0-250W Trailing edge (R,C) |
| Lampen met elektronische trafo's: | 0-250W                     |
| Halogen- en gloeilampen:          | 0-250W                     |
- Geschikt voor zowel retrofit lampen als nieuwe installaties.
  - Soft start systeem voor langere levensduur van de led lamp.
  - Ingebouwde beveiliging voor oververhitting en overbelasting.
  - Geschikt voor standaard schakeling en hotelschakeling met meerdere dimmers.
  - Bedien met verschillende dimmers dezelfde lichtgroep. Iedere dimmer werkt zelfstandig en interfereert niet met een andere dimmer.
  - Automatische detectie van het maximale lichtniveau.

### Let op:

- Dit is een tweedraadsdimmer en deze dient aangesloten te worden zoals onder het kopje 'Aansluitschema' staat weergegeven.
- Het installeren van de dimmer op een netsroom van 220-240VAC dient te worden uitgevoerd door een gediplomeerd vakman, rekening houdend met de nationale voorschriften. Zorg bij alle werkzaamheden dat de elektriciteit is uitgeschakeld.
- Dimmer is niet geschikt voor gewikkelde/magnetische of kertrafo's.

### Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring:

Hierbij verklaren wij, EcoDim B.V., dat dit product conform is met de richtlijnen die vanuit de Europese Unie gelden. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<https://www.ecodim.nl/nl/service/ecodim-certificering>

NL

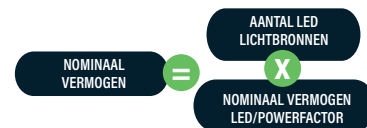


EcoDim B.V.  
Dr. Huber Noodtstraat 89  
7001 DV, Doetinchem, Netherlands  
(Imported by NJ Trading B.V.)  
Made in China  
[www.ecodim.nl](http://www.ecodim.nl)



### Verlaging van aansluitvermogen door PowerFactor

Houd bij de berekening van het led aansluitvermogen van de dimmer rekening met de PowerFactor van de dimbare led verlichting. Zie onderstaande globale berekening hiervoor.

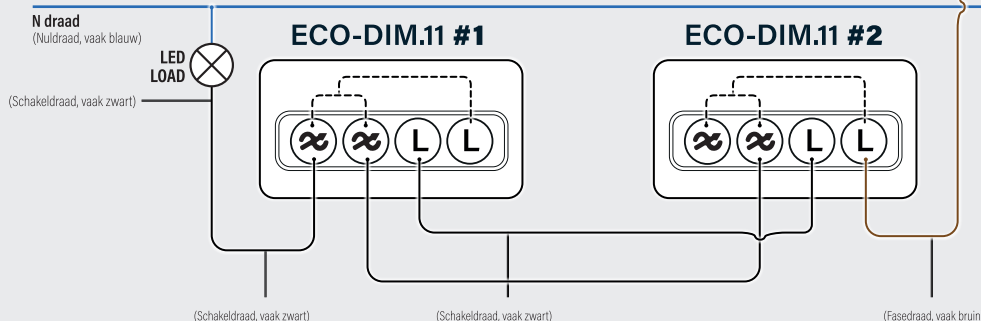


Voorbeeld: 10 lampen \* (5W per lamp / 0,8 PowerFactor) = 62,5 Watt

### Aansluitschema

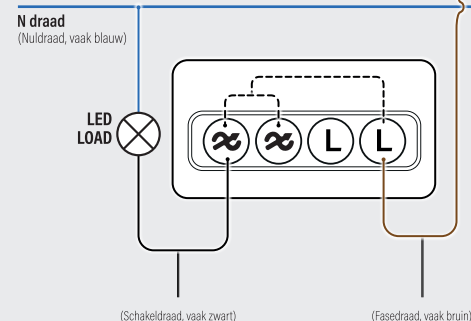
#### Aansluiting met 2 losse ECO-DIM.11 dimmers

L draad (Fasedraad, vaak bruin)



#### Enkele dimmer installatie

L draad (Fasedraad, vaak bruin)



## Min. lichtniveau instellen

Het minimale lichtniveau van de dimmer kan eenvoudig worden ingesteld met behulp van de potmeter die op de dimmer is geïntegreerd. Dit biedt de mogelijkheid om het minimale lichtniveau naar wens af te stemmen op de specifieke verlichting of situatie.

### Standaard fabrieksinstelling minimale lichtniveau

De dimmer wordt geleverd met een standaard fabrieksinstelling voor het minimale lichtniveau, ingesteld op stand 1. Dit betekent dat het minimale niveau bij levering al geconfigureerd is voor algemeen gebruik en eenvoudig kan worden aangepast indien nodig.

### Instelling van het minimale lichtniveau bij parallel aangesloten dimmers

Het is essentieel dat bij parallel aangesloten dimmers het minimale lichtniveau op alle dimmers identiek wordt ingesteld.

**Let op:** Verschillende instellingen tussen parallel aangesloten dimmers kunnen leiden tot storingen, zoals flinterende verlichting of inconsistent gedrag. In ernstige gevallen kan dit schade veroorzaken aan de dimmers of aangesloten lampen.



0 : 0%  
1 : 5%  
2 : 10%  
3 : 15%

### GOED

ECO-DIM.11 #1 ECO-DIM.11 #2



### FOUT

ECO-DIM.11 #1 ECO-DIM.11 #2



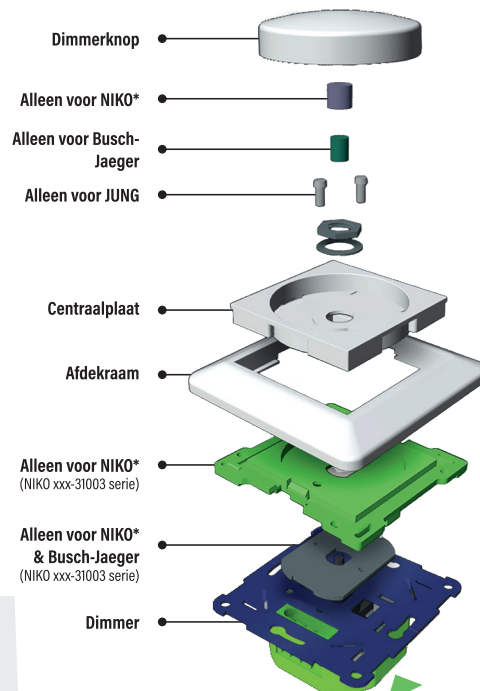
## Afdek materiaal

### Gesikte merken afdekramen

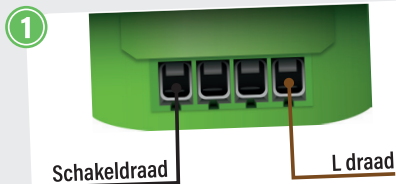
- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- NIKO\*
- PEHA

\*NIKO

\*NIKO plaatje wordt niet meegeleverd. Los verkrijgbaar op de EcoDim website via: ED-10072



## Installatie



Sluit de dimmer aan zoals weergegeven bij het kopje 'Enkele dimmer installatie'. Voor een installatie met meerdere ECO-DIM.11 dimmers gebruikt u het installatieschema onder het kopje 'Aansluiting met 2 losse ECO-DIM.11 dimmers'.

Stop de installatiedraden in de juiste aansluitpoorten van de dimmer en schroef deze stevig vast. Controleer na het installeren van de installatiedraden of deze goed klemmen in de aansluitpoorten van de dimmer.



Installeer de dimmer nu in de inbouwdoos.



Schakel de elektriciteit weer in. Zet de aangesloten lampen aan middels de dimmer as. Stel nu de MIN in, zoals aangegeven onder 'Min. lichtniveau instellen'.



Plaats nu het afdekraam en centraalplaat op de dimmer. Vervolgens plaats je eerst de ronde sluitring en schroef je daarna het afdekraam en centraalplaat met het moertje vast.

Controleer of het afdekraam en centraalplaat goed vastzitten op de dimmer. Plaats als laatste de dimmerknop.

# Manual



## ECO-DIM.11 Multicontrol

*Led dimmer phase cut (R,C)*

### Specifications

|                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Connection voltage:                 | 220-240VAC                 |
| Frequency:                          | 50Hz                       |
| Dimming technology:                 | Trailing edge (R,C)        |
| Dimmable LED lamps:                 | 0-250W Trailing edge (LED) |
| Lamps with electronic transformers: | 0-250W                     |
| Halogen and incandescent lamps:     | 0-250W                     |

- Suitable for both retrofit lamp bulbs and new installations.
- Soft start system for longer LED lamp life.
- Built-in protection for overheating and overloading.
- Suitable for standard switching and hotel switching with multiple dimmers.
- Operate the same lighting group with different dimmers. Each dimmer works independently and does not interfere with another dimmer.
- Automatic detection of the maximum light level.

#### Note:

- This is a two-wire dimmer and it should be connected as shown under the heading 'Wiring diagram'.
- Installation of the dimmer on a 220-240VAC mains should be carried out by a qualified professional, taking into account national regulations. Ensure that the electricity is switched off during all work.
- Dimmer is not suitable for wound/magnetic or core transformers.

#### Simplified EU Declaration of Conformity:

We, EcoDim B.V., hereby declare that this product conforms to the directives applicable from the European Union. The full text of the EU declaration of conformity can be consulted at the following internet address:  
<https://www.ecodim.nl/en/service/ecodim-certificering>

EN

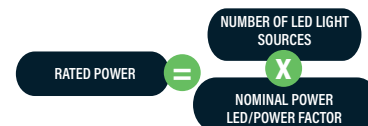


EcoDim B.V.  
Dr. Huber Noodtstraat 89  
7001 DV, Doetinchem, Netherlands  
(Imported by NJ Trading B.V.)  
Made in China  
[www.ecodim.nl/en](http://www.ecodim.nl/en)



### Reduction of connection capacity by PowerFactor

When calculating the LED connection power of the dimmer, take into account the PowerFactor of the dimmable LED lighting. See the global calculation below for this.



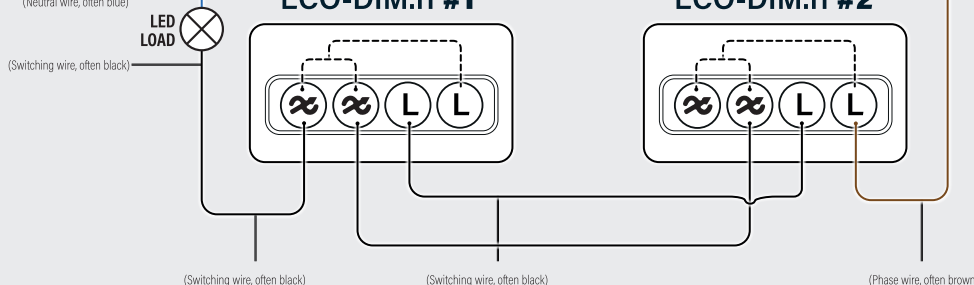
Example: 10 lamps \* (5W per lamp / 0.8 PowerFactor)  
= 62.5 Watt

### Wiring diagram

#### Connection with 2 separate ECO-DIM.11 dimmer

**L wire** (Phase wire, often brown)

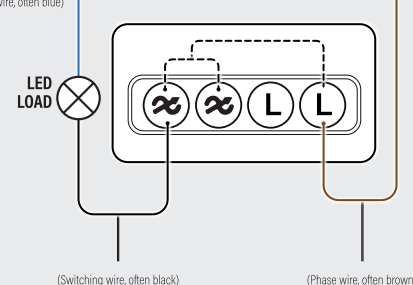
**N wire**  
(Neutral wire, often blue)



#### Single dimmer installation

**L wire** (Phase wire, often brown)

**N wire**  
(Neutral wire, often blue)



## Setting min. light level

The minimum light level of the dimmer can be easily adjusted using the potentiometer integrated on the dimmer. This offers the possibility to adjust the minimum light level as desired for the specific lighting or situation.

### Factory default minimum light level setting

The dimmer comes with a factory default setting for the minimum light level, set at position 1. This means that the minimum level is already configured for general use upon delivery and can be easily adjusted as needed.

### Setting the minimum light level with dimmers connected in parallel

It is essential that with dimmers connected in parallel, the minimum light level is set identically on all dimmers.

**Note:** Different settings between dimmers connected in parallel may result in malfunctions, such as flickering lighting or inconsistent behavior. In severe cases, this can cause damage to the dimmers or connected lamps.



|   |   |     |
|---|---|-----|
| 0 | : | 0%  |
| 1 | : | 5%  |
| 2 | : | 10% |
| 3 | : | 15% |

### RIGHT

ECO-DIM.11 #1 ECO-DIM.11 #2



### WRONG

ECO-DIM.11 #1 ECO-DIM.11 #2



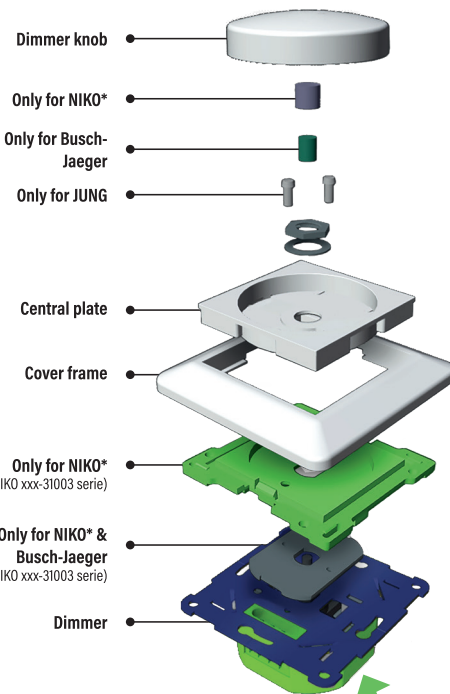
## Cover material

### Suitable cover frame brands

- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- NIKO\*
- PEHA

\*NIKO

\*NIKO plate is not included. Available separately on the EcoDim website via: ED-10072



## Installation



Connect the dimmer as shown under the heading 'Single dimmer installation'. For an installation with multiple ECO-DIM.11 dimmers, use the installation diagram under the heading 'Connection with 2 single ECO-DIM.11 dimmers'.

Plug the installation wires into the appropriate connection ports of the dimmer and screw them securely. After installing the installation wires, check that they clamp properly in the connection ports of the dimmer.



Now install the dimmer in the flush-mounting box.



Switch the electricity back on. Turn on the connected lamps using the dimmer shaft. Now set the MIN, as indicated under 'Set MIN. light level'.



Now place the cover frame and central plate on the dimmer. Then place the round washer first and screw on the cover frame and central plate with the nut.

Check if the cover frame and central plate are properly attached to the dimmer. Finally place the dimmer button.

# Handbuch



## ECO-DIM.11 Multicontrol

Led Dimmer Phasenanschnitt (R,C)

## Spezifikationen

|                                            |                              |
|--------------------------------------------|------------------------------|
| Anschluss-Spannung:                        | 220-240VAC                   |
| Frequenz:                                  | 50Hz                         |
| Dimmtechnik:                               | Phasen anschnitt (R,C)       |
| Dimmbare LED-Lampen:                       | 0-250W Phasenanschnitt (LED) |
| Lampen mit elektronischen Transformatoren: | 0-250W                       |
| Halogen- und Glühbirnen:                   | 0-250W                       |

- Geeignet sowohl für Nachrüstkabeln als auch für Neuinstallationen.
- Soft-Start-System für längere Lebensdauer der LED-Lampe.
- Eingebauter Schutz vor Überhitzung und Überlastung.
- Geeignet für Standardschaltung und Hotelschaltung mit mehreren Dimmern.
- Betreiben Sie dieselbe Beleuchtungsgruppe mit verschiedenen Dimmern.
- Jeder Dimmer arbeitet unabhängig und stört keinen anderen Dimmer.
- Automatische Erkennung der maximalen Lichtstärke.

### Anmerkung:

- Es handelt sich um einen Zweidraht-Dimmer, der wie unter der Überschrift "Schaltplan" gezeigt, angeschlossen werden muss.
- Die Installation des Dimmers an einem 220-240VAC Netz sollte von einem qualifizierten Fachmann unter Berücksichtigung der nationalen Vorschriften durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass der Strom während aller Arbeiten abgeschaltet ist.
- Dimmer ist nicht für gewickelte/magnetische oder Kerntransformatoren geeignet.

### Vereinfachte EU-Konformitätserklärung:

Wir, EcoDim B.V., erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den geltenden Richtlinien der Europäischen Union übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse eingesehen werden:  
<https://www.ecodim.nl/de/service/ecodim-certificering>

DE

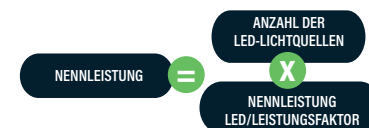


EcoDim B.V.  
Dr. Huber Noodtstraat 89  
7001 DV, Doetinchem, Netherlands  
(Imported by NJ Trading B.V.)  
Made in China  
[www.ecodim.de](http://www.ecodim.de)



## Verringerung der Anschlusskapazität durch PowerFactor

Berücksichtigen Sie bei der Berechnung der LED-Anschlussleistung des Dimmers den PowerFactor der dimmbaren LED-Beleuchtung.



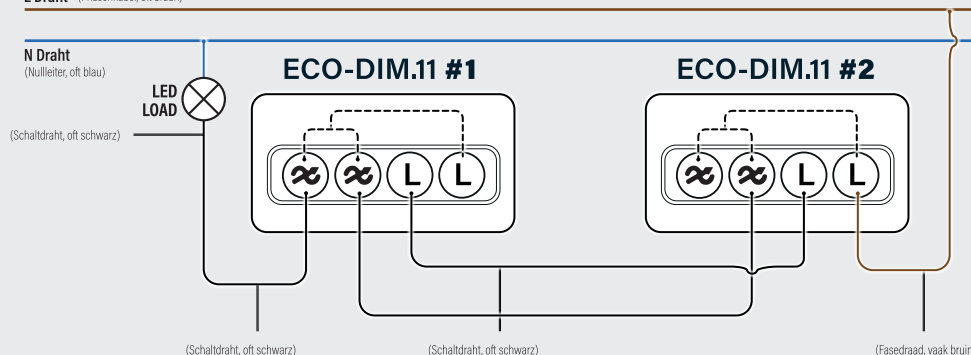
Beispiel: 10 Lampen \* (5W pro Lampe / 0,8  
PowerFactor) = 62,5 Watt

## Schaltplan

### Anschluss mit 2 separaten ECO-DIM.11 Dimmern

L Draht (Phasenkabel, oft braun)

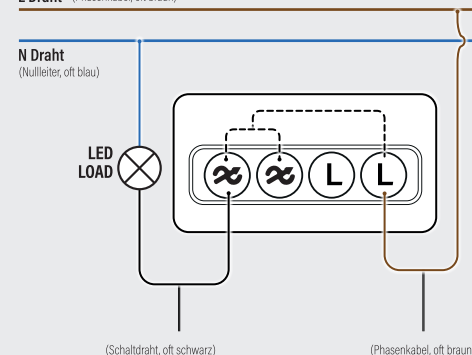
N Draht  
(Nullleiter, oft blau)



### Installation eines einzelnen Dimmer

L Draht (Phasenkabel, oft braun)

N Draht  
(Nullleiter, oft blau)





## Einstellung der Mindestlichtstärke

Die Mindestlichtstärke des Dimmers lässt sich einfach über das im Dimmer integrierte Potentiometer einstellen. Dies bietet die Möglichkeit, das Mindestlichtniveau an die jeweilige Beleuchtung oder Situation anzupassen.

### Werkseitige Einstellung der Mindestlichtstärke

Der Dimmer wird mit einer werkseitigen Voreinstellung für die Mindestlichtstärke geliefert, die auf Position 1 eingestellt ist. Das bedeutet, dass das Mindestlichtniveau bei der Auslieferung bereits für den allgemeinen Gebrauch konfiguriert ist und bei Bedarf leicht angepasst werden kann.

### Einstellung des Mindestlichtniveaus bei parallel geschalteten Dimmern

Es ist wichtig, dass das Mindestlichtniveau bei allen parallel geschalteten Dimmern identisch eingestellt ist.

**Hinweis:** Unterschiedliche Einstellungen zwischen parallel geschalteten Dimmern können zu Fehlfunktionen wie flackerndem Licht oder inkonsistentem Verhalten führen. In schwerwiegenden Fällen kann dies zu Schäden an den Dimmern oder den angeschlossenen Lampen führen.



0 : 0%  
1 : 5%  
2 : 10%  
3 : 15%

### RICHTIG

ECO-DIM.11 #1 ECO-DIM.11 #2



### FALSCH

ECO-DIM.11 #1 ECO-DIM.11 #2



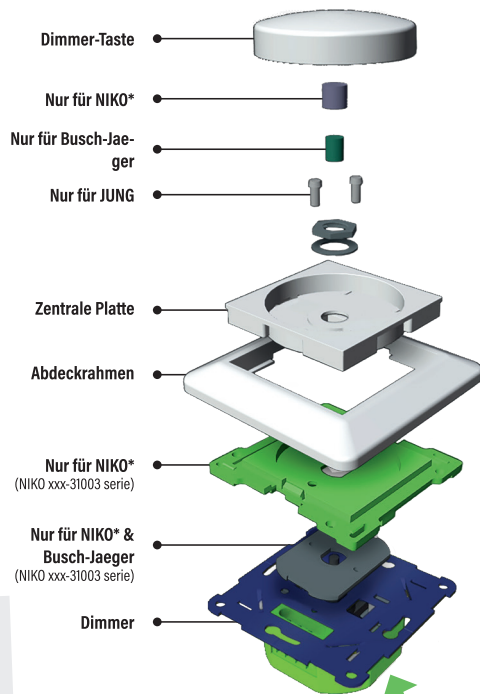
## Material der Abdeckung

### Geeignete Abdeckrahmen

- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- NIKO\*
- PEHA

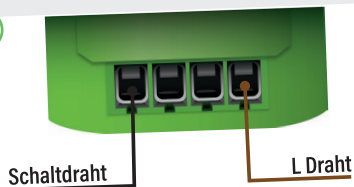
\*NIKO

Die NIKO-Platte ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat auf der EcoDim-Website über: ED-10072



## Installatie

1



Schließen Sie den Dimmer wie unter der Überschrift 'Installation mit einem Dimmer' gezeigt an. Für eine Installation mit mehreren ECO-DIM.11 Dimmern verwenden Sie den Installationsplan unter der Überschrift 'Anschluss mit 2 separaten ECO-DIM.11 Dimmern'.

Stecken Sie die Installationsdrähte in die entsprechenden Anschlussbuchsen des Dimmers und schrauben Sie sie fest. Prüfen Sie nach dem Verlegen der Installationsdrähte, ob sie richtig in den Anschlussöffnungen des Dimmers klemmen.

2



Installieren Sie nun den Dimmer in der Unterputzdose.

3



Schalten Sie den Strom wieder ein. Schalten Sie die angeschlossenen Lampen mit der Dimmerwelle ein. Stellen Sie nun die MIN ein, wie unter 'Einstellung der Mindestlichtstärke' angegeben.

4



Setzen Sie nun den Abdeckrahmen und die Zentralplatte auf den Dimmer. Legen Sie dann zuerst die runde Unterlegscheibe ein und schrauben Sie dann den Abdeckrahmen und die Zentralplatte mit der Mutter an.

Prüfen Sie, ob der Abdeckrahmen und die Zentralplatte richtig auf dem Dimmer befestigt sind. Zum Schluss setzen Sie den Dimmerknopf ein.

# Manuel



## ECO-DIM.11 Multicontrol

Variateur led multicontrôle universel  
(R,C)

## Spécifications

|                                           |                            |
|-------------------------------------------|----------------------------|
| Tension de raccordement :                 | 220-240 VAC                |
| Fréquence :                               | 50Hz                       |
| Technologie de gradation :                | Phase off (R,C)            |
| Lampes LED à gradation :                  | 0-250W Bord de fuite (R,C) |
| Lampes avec transformateur électronique : | 0-250W                     |
| Lampes halogènes et à incandescence :     | 0-250W                     |

- Convient pour les lampes retrofit et les nouvelles installations.
- Système de démarrage en douceur pour une plus longue durée de vie des lampes LED.
- Protection intégrée contre la surchauffe et la surcharge.
- Convient à l'allumage standard et à l'allumage hôtelier avec plusieurs variateurs.
- Faites fonctionner le même groupe d'éclairage avec différents variateurs. Chaque variateur fonctionne indépendamment et ne perturbe pas un autre variateur.
- Détection automatique de l'intensité lumineuse maximale.

### Attention:

- Il s'agit d'un variateur à deux fils qui doit être raccordé comme indiqué dans la section « Schéma de câblage ».
- L'installation du variateur sur le réseau 220-240VAC doit être effectuée par un professionnel qualifié, en tenant compte des réglementations nationales. Veillez à ce que l'électricité soit coupée pendant toute la durée des travaux.
- Le variateur ne convient pas aux transformateurs bobinés/magnétiques ou à noyau.

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE :  
Nous, EcoDim B.V., déclarons par la présente que ce produit est conforme aux directives applicables de l'Union européenne. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté à l'adresse Internet suivante :  
<https://www.ecodim.nl/nl/service/ecodim-certificering>

FR

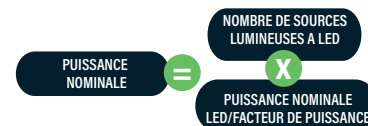


EcoDim B.V.  
Dr. Huber Noodtstraat 89  
7001 DV, Doetinchem, Netherlands  
(Imported by NJ Trading B.V.)  
Made in China  
[www.ecodim.nl/fr](http://www.ecodim.nl/fr)

# EcoDim®

## Réduction de la puissance de connexion par PowerFactor

Lors du calcul de la puissance de connexion LED du variateur, il faut tenir compte du PowerFactor de l'éclairage LED graduable.



Exemple : 10 lampes \* (5W par lampe / 0,8  
PowerFactor) = 62,5 Watt

## Schéma de câblage

### Connexion avec 2 variateurs ECO-DIM.11 séparés

Fil de L (fil de phase, souvent marron)

Fil de N  
(fil zéro, souvent bleu)

(Fil de commutation, souvent noir)



ECO-DIM.11 #1

ECO-DIM.11 #2

(Fil de commutation, souvent noir)

(Fil de commutation, souvent noir)

(fil de phase, souvent marron)

### Installation d'un seul variateur

Fil de L (fil de phase, souvent marron)

Fil de N  
(fil zéro, souvent bleu)



(Fil de commutation, souvent noir)

(fil de phase, souvent marron)

## Réglage du niveau d'éclairage minimum

Le niveau d'éclairage minimum du variateur peut être facilement réglé à l'aide du potentiomètre intégré au variateur. Cela permet d'ajuster le niveau d'éclairage minimum en fonction de l'éclairage ou de la situation spécifique.

**Réglage par défaut du niveau d'éclairage minimum**  
Le variateur est livré avec un réglage d'usine par défaut pour le niveau d'éclairage minimum, réglé sur la position 1. Cela signifie que le niveau minimum est déjà configuré à la livraison pour une utilisation générale et qu'il peut être facilement ajusté si nécessaire.

**Réglage du niveau d'éclairage minimum avec des variateurs connectés en parallèle**

Il est essentiel que le niveau minimum d'éclairage soit réglé de manière identique sur tous les variateurs connectés en parallèle.

**Remarque:** Des réglages différents entre les variateurs connectés en parallèle peuvent entraîner des dysfonctionnements, tels qu'un éclairage vacillant ou un comportement incohérent. Dans les cas graves, cela peut endommager les variateurs ou les lampes connectées.



0 : 0%  
1 : 5%  
2 : 10%  
3 : 15%

### BIEN

ECO-DIM.11 #1 ECO-DIM.11 #2



### MAL

ECO-DIM.11 #1 ECO-DIM.11 #2



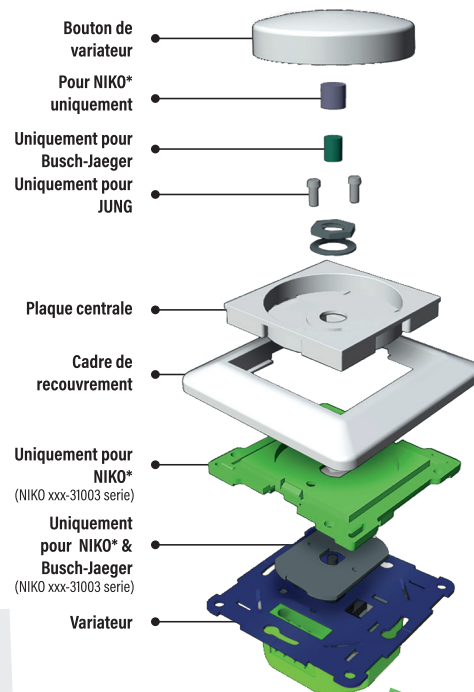
## Matériau de couverture

### Cadre de recouvrement approprié

- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- NIKO\*
- PEHA

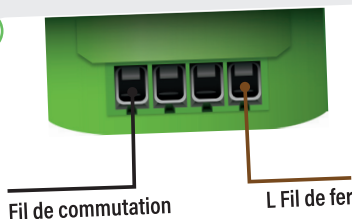
\*NIKO

La plaque NIKO n'est pas incluse et peut être achetée séparément sur le site EcoDim via : ED-10072



## Installation

1



Raccordez le variateur comme indiqué sous le titre 'Installation d'un seul variateur'. Pour une installation avec plusieurs variateurs ECO-DIM.11, utilisez le schéma d'installation sous le titre 'Connexion avec 2 variateurs ECO-DIM.11 séparés'.

Insérez les fils d'installation dans les ports de connexion appropriés du variateur et vissez-les fermement. Après avoir installé les fils d'installation, vérifiez qu'ils se fixent correctement dans les ports de connexion du variateur.

2



Installez maintenant le variateur dans la boîte d'encastrement.

3



Rétablisiez le courant. Allumez les lampes connectées avec l'arbre du variateur. Réglez ensuite le MIN comme indiqué sous 'Réglage du niveau d'éclairage minimum'.

4



Placez ensuite le cadre de recouvrement et la plaque centrale sur le variateur. Ensuite, insérez d'abord la rondelle ronde, puis vissez le cadre de recouvrement et la plaque centrale à l'aide de l'écrou.

Vérifiez que le cadre de recouvrement et la plaque centrale sont correctement fixés au variateur. Enfin, placez le bouton du variateur.